

Vydavateľ :
VÚEPP – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
 824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
 Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.sapard.sk>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
 Zahraničný obchod SR od 13. 1. do 2. 2. 2004
2. Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov
3. Ceny neskorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR
 Cena petržlenu sa zvýšila
 Ceny jablák odrody Idared klesli
4. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
6. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
7. Ceny plodovej zeleniny z dovozu klesali
 Ďalší pokles cien citrusov
 Spotrebiteľské ceny
8. Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR
 Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
 Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku
 Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE
10. Produkcia rajčiakov v Európskej únii
 Trh s cibuľou
 Peru vedie na trhu so špargľou
11. Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR
 Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR
12. Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR
 Obchodné ceny vybraných druhov ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
13. Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku
 Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE
14. Vývoz jablák z Talianska
 Nárast produkcie banánov v Ekvádore

ISSN 1336-4421

Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyť zeleniny

Koreňová zelenina: Ponuka sa v súvislosti s oteplením zvýšila, ponuka mrkvy je vyššia ako dopyt, odbyť je spomalený.

Hľubová zelenina: Ponuka hľubovej zeleniny, najmä hlávkovej kapusty je veľmi dobrá, odbyť je znížený.

Plodová zelenina: Ponuka rajčiakov a papriky z dovozu je vyššia ako dopyt, odbyť je podpriemerný.

Ponuka a odbyť ovocia

Jabláka: Ponuka jablák naďalej prevyšuje dopyt. Odbyť jablák je spomalený.

Citrusové plody: Ponuka pokrýva dopyt, odbyť je priemerný.

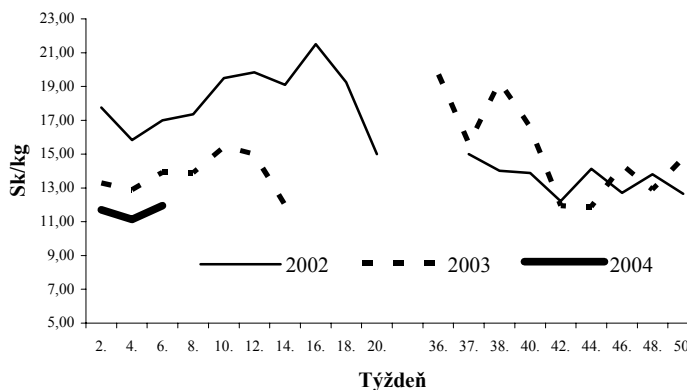
Banány: Ponuka pokrýva dopyt, odbyť je priemerný.

Zahraničný obchod SR od 13. 1. do 2. 2. 2004

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 507 t rajčiakov v hodnote 11,9 mil. Sk. Importovalo sa 1 542 t cibulovej zeleniny za 16,4 mil. Sk. Okrem toho sa v tom istom čase doviezlo 1 819 t hľubovej zeleniny za 12,3 mil. Sk. Koreňovej zeleniny sa doviezlo 1 116 t v hodnote 8,1 mil. Sk. Uhoriek sa doviezlo 180 t za 4,4 mil. Sk. V rovnakom období sa vyviezlo 457 t hľubovej zeleniny za 2,4 mil. Sk a 118 t koreňovej zeleniny za 1,0 mil. Sk.

V období od 13. 1. do 2. 2. 2004 sa na Slovensko doviezlo 2 613 t jablák 21,3 mil. Sk (za priemernú jednotkovú hodnotu 8,13 Sk/kg). Z Českej republiky pochádzalo 36 t jablák za 418 tis. Sk (za jednotkovú hodnotu 11,61 Sk/kg). V rovnakom období sa do Českej republiky exportovalo 90 t jablák za 1,9 mil. Sk za jednotkovú hodnotu 20,76 Sk/kg. Do SR sa doviezlo aj 165 t hrozna v hodnote 7,3 mil. Sk. ATIS

Vývoj cien jablák 1. triedy od pestovateľov
 odrody Golden Delicious (65-70 mm)



Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 2. – 5. 2. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 6. týž.	SR 4. týž.	Vývoj
Mrkva	Min. cena	5,88	*1	*1	5,88	5,88	
	Max. cena	9,00			9,00	9,00	
	Priemer. cena	6,97			6,99	6,99	
Mrkva praná	Min. cena	7,00	*1	-	7,00	*1	
	Max. cena	9,00			9,00		
	Priemer. cena	7,75			8,13		
Petržlen	Min. cena	15,00	*1	-	15,00	13,00	2,00
	Max. cena	20,00			20,00	20,00	
	Priemer. cena	17,33			18,67	15,75	2,92
Kapusta kvasená	Min. cena	*1	-	*1	8,00	8,00	
	Max. cena				9,00	9,00	
	Priemer. cena				8,25	8,25	
Kaleráb Gigant	Min. cena	*1	-	*1	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				7,00	7,00	
	Priemer. cena				6,50	6,25	0,25
Jablká Golden Delicious nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	*1	
	Max. cena	15,97			15,97		
	Priemer. cena	14,05			14,05		
Golden Delicious 65-70 mm	Min. cena	10,00	-	-	10,00	10,00	
	Max. cena	15,13			15,13	12,50	2,63
	Priemer. cena	11,95			11,95	11,14	0,81
Golden Delicious 2. tr.	Min. cena	6,72	-	-	6,72	*1	
	Max. cena	11,76			11,76		
	Priemer. cena	9,53			9,53		
Idared 65-70 mm	Min. cena	10,08	-	*1	10,08	9,00	1,08
	Max. cena	16,00			16,00	15,00	1,00
	Priemer. cena	12,91			12,76	13,32	-0,56
Idared nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	12,61	
	Max. cena	15,97			15,97	15,13	0,84
	Priemer. cena	14,05			14,05	14,18	-0,13
Idared 2. tr.	Min. cena	6,72	-	*1	6,72	6,72	
	Max. cena	11,76			11,76	12,00	-0,24
	Priemer. cena	9,53			9,81	10,26	-0,46
Jonagold nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	12,61	
	Max. cena	15,97			15,97	15,13	0,84
	Priemer. cena	14,05			14,05	13,91	0,14
Jonagold 65-70 mm	Min. cena	10,92	-	-	10,92	*1	
	Max. cena	13,00			13,00		
	Priemer. cena	12,18			12,18		
Jonagold 2. tr.	Min. cena	6,72	-	-	6,72	8,00	-1,28
	Max. cena	10,00			10,00	10,50	-0,50
	Priemer. cena	8,79			8,79	9,22	-0,42
Fuji nad 70 mm	Min. cena	12,61	-	-	12,61	*1	
	Max. cena	15,97			15,97		
	Priemer. cena	13,59			13,59		

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 2. 2. 2004

Produkt	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	844	156	18 655	3 601	16	16	795	795
Cibuľová zelenina	1 889	133	20 709	2 114	8	7	158	146
Hľubová zelenina	2 231	75	14 448	1 735	545	293	3 013	1 756
Listová zelenina	41	22	2 072	1 078	0	0	16	16
Koreňová zelenina	1 352	55	9 782	705	130	69	1 079	597
Uhorky	296	125	7 196	1 997	1	1	55	55
Ostatná zelenina	743	121	18 953	3 868	24	10	1 190	555
Hrozno	230	52	10 468	1 943	14	0	652	0
Jablká	3 043	68	24 743	687	112	112	2 310	2 310

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Ceny neskorých konzumných zemiakov od pestovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 26. 1. do 30. 1. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj v Sk/kg
					5. týž.	4. týž.	
Agria / 25-kg	Minim.	9,50	9,00	9,00	9,00	8,00	1,00
	Maxim.	10,50	10,90	10,50	10,90	10,90	
	Priemerná *	10,11	9,93	10,35	10,11	10,07	0,05
	Priem. očak.	10,06	9,93	10,35	10,08	10,11	-0,03
Rosara / 25-kg	Minim.	9,50	9,00	9,00	9,00	8,00	1,00
	Maxim.	10,50	10,90	10,50	10,90	10,90	
	Priemerná *	10,18	9,98	10,14	10,11	10,03	0,08
	Priem. očak.	10,07	9,98	10,14	10,05	10,12	-0,07
Iné odrody / 25-kg	Minim.	9,50	9,00	9,00	9,00	8,00	1,00
	Maxim.	10,50	10,90	10,50	10,90	11,00	-0,10
	Priemerná *	10,08	9,95	10,16	10,06	10,09	-0,03
	Priem. očak.	10,00	9,95	10,16	10,01	10,17	-0,05

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistených v aktuálnom týždni

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred dvoma týždňami a zistenou cenou v aktuálnom týždni.

* - Vážený priemer

Cena petržľenu sa zvýšila

V 6. týždni sa v porovnaní so 4. týždňom situácia v obchode so zeleninou nezmenila, dopyt sa napriek otepleniu výraznejšie nezvýšil. Priemerná cena mrkvy sa stabilizovala (6,99

Sk/kg), pri petržľene sa zvýšila o 18,5 percent na 18,67 Sk/kg a pri kalerábe Gigant stúpila o 4 percentá na 6,50 Sk/kg.

ATIS

Ceny jablák odrody Idared klesli

V 6. týždni pretrvával slabý odbyt jablák od pestovateľov. V ponuke sú okrem bežných odrôd jablák aj odrody: Braeburn, Florina, Fuji, Gloster, Melrose, Pinova, Rubinola, Red Winter, Starkrimson, Šampián a Topaz. Priemerná cena jablák odrody Golden Delicious s priemerom 65-70 mm posilnila o 7,3 % na úroveň 11,95 Sk/kg (nad 70 mm dosiahla hod-

notu 14,05 Sk/kg). Naopak, pri odrode Idared cena jablák s priemerom väčším ako 70 mm klesla o 0,9 % na úroveň 14,05 Sk/kg, pri jablkách s priemerom 65-70 mm sa cena znížila o 4,2 % na úroveň 12,76 Sk/kg. Priemerná cena jablák odrody Jonagold kalibru nad 70 mm stúpila o 1,0 % na 14,05 Sk/kg.

ATIS

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 2. – 5. 2. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 6. týž.	SR 4. týž.	Vývoj
Mrkva	Min. cena	*1	8,50	*1	*1	6,00	8,50	-2,50
	Max. cena		10,00			11,00	13,00	-2,00
	Priemer. cena		9,17			8,79	10,44	-1,65
Petržlen poľný	Min. cena	*1	*1	*1	*1	16,00	16,00	
	Max. cena					29,00	29,00	
	Priemer. cena					20,25	18,88	1,38
Zeler	Min. cena	-	15,00	*1	*1	15,00	14,00	1,00
	Max. cena		19,00			19,00	21,00	-2,00
	Priemer. cena		17,17			16,22	17,11	-0,89
Červená repa	Min. cena	*1	*1	*1	*1	7,50	7,00	0,50
	Max. cena					12,00	12,00	
	Priemer. cena					9,50	8,92	0,58
Mrkva import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	7,50	7,10	0,40
	Max. cena					13,00	9,80	3,20
	Priemer. cena					10,34	8,57	1,77
Petržlen import	Min. cena	*1	-	12,90	*1	12,90	13,50	-0,60
	Max. cena			16,50		20,00	27,00	-7,00
	Priemer. cena			14,77		16,41	18,38	-1,97
Zeler import	Min. cena	16,00	*1	12,90	*1	12,90	12,90	
	Max. cena	21,00		17,00		21,00	20,00	1,00
	Priemer. cena	18,33		14,60		15,72	16,33	-0,60
Červená repa import	Min. cena	*1	-	*1	*1	6,90	6,90	
	Max. cena					10,00	10,00	
	Priemer. cena					7,78	8,07	-0,29
Red'kev biela import	Min. cena	*1	14,00	21,50	22,90	14,00	18,00	-4,00
	Max. cena		29,00	29,00	25,00	29,00	30,00	-1,00
	Priemer. cena		22,48	24,50	23,63	23,78	25,42	-1,64
Kapusta hlávková biela	Min. cena	*1	4,00	4,90	*1	4,00	4,50	-0,50
	Max. cena		6,90	6,50		9,00	10,00	-1,00
	Priemer. cena		5,45	5,63		6,27	6,20	0,07
Kapusta hlávková červená	Min. cena	*1	6,50	*1	*1	6,50	8,00	-1,50
	Max. cena		11,00			13,00	11,50	1,50
	Priemer. cena		9,00			10,31	10,00	0,31
Kapusta kvasená	Min. cena	8,00	*1	10,90	*1	8,00	9,50	-1,50
	Max. cena	13,00		13,00		13,00	14,50	-1,50
	Priemer. cena	10,00		11,97		11,35	11,70	-0,34
Kaleráb Gigant	Min. cena	9,00	6,00	*1	*1	6,00	8,00	-2,00
	Max. cena	12,00	11,00			12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,33	9,10			9,98	10,21	-0,23
Kel hlávkový	Min. cena	*1	*1	*1	*1	8,00	10,00	-2,00
	Max. cena					13,00	13,50	-0,50
	Priemer. cena					11,98	12,01	-0,04
Kapusta hlávková import	Min. cena	*1	-	*1	*1	4,10	4,10	
	Max. cena					5,90	5,90	
	Priemer. cena					5,40	5,23	0,17
Kapusta červená import	Min. cena	*1	*1	*1	*1	8,50	7,50	1,00
	Max. cena					11,00	13,00	-2,00
	Priemer. cena					9,39	9,84	-0,45

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 2. – 5. 2. 2004

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 6. týž.	SR 4. týž.	Vývoj
Kel hlávkový	Min. cena	*1	10,90	*1	*1	8,90	7,00	1,90
	Max. cena		17,00			17,00	15,00	2,00
	Priemer. cena		14,30			11,41	10,30	1,11
Karfiol import	Min. cena	*1	25,00	29,90	28,00	25,00	30,50	-5,50
	Max. cena		42,00	39,00	38,90	42,00	54,90	-12,90
	Priemer. cena		34,50	33,95	35,13	36,02	42,66	-6,64
Brokolica import	Min. cena	*1	*1	24,00	*1	24,00	25,00	-1,00
	Max. cena			24,90		56,00	57,00	-1,00
	Priemer. cena			24,47		39,85	39,15	0,70
Rajčiaky import	Min. cena		29,00	28,50	23,50	23,50	24,90	-1,40
	Max. cena		45,00	35,00	33,00	45,00	45,00	
	Priemer. cena		35,67	32,47	26,58	31,42	36,35	-4,93
Paprika zelená import	Min. cena		40,00	48,00	47,90	40,00	52,00	-12,00
	Max. cena		65,00	65,00	65,50	65,50	77,00	-11,50
	Priemer. cena		51,67	59,17	55,97	55,94	57,43	-1,49
Paprika PCR import	Min. cena	*1	*1	72,00	78,00	72,00	63,00	9,00
	Max. cena			85,90	81,90	85,90	80,00	5,90
	Priemer. cena			78,63	79,63	79,18	75,19	3,99
Paprika červená import	Min. cena	-	69,00	69,90	*1	69,00	76,00	-7,00
	Max. cena		83,00	95,00		95,00	95,00	
	Priemer. cena		78,00	82,45		81,48	86,49	-5,01
Uhorky šalátové import	Min. cena	*1	35,00	35,00	44,00	35,00	35,00	
	Max. cena		42,90	49,00	48,00	58,00	69,00	-11,00
	Priemer. cena		39,97	41,47	45,63	44,52	53,30	-8,79
Šalát hlávkový	Min. cena	*1	*1	-	-	10,00	12,00	-2,00
	Max. cena					14,00	18,50	-4,50
	Priemer. cena					12,48	15,13	-2,66
Šalát hlávkový import	Min. cena	*1	*1	17,90	-	17,90	1,00	
	Max. cena			25,00		25,00		
	Priemer. cena			21,47		21,32		
Kapusta pekinská import	Min. cena	*1	18,00	19,90	18,90	16,00	15,50	0,50
	Max. cena		26,00	32,90	23,00	32,90	38,50	-5,60
	Priemer. cena		21,63	24,45	20,97	21,76	21,59	0,17
Cibuľa	Min. cena	-	*1	-	*1	9,50	12,00	-2,50
	Max. cena					14,00	14,00	
	Priemer. cena					12,48	13,00	-0,53
Cibuľa import	Min. cena	13,00	*1	11,80	*1	11,80	11,70	0,10
	Max. cena	16,00		13,00		16,00	16,00	
	Priemer. cena	13,83		12,43		13,10	12,96	0,14
Cesnak import	Min. cena	27,00	19,50	18,90	*1	18,90	18,90	
	Max. cena	48,00	29,00	30,00		48,00	48,00	
	Priemer. cena	34,67	24,47	22,23		26,08	26,42	-0,34
Pór import	Min. cena	25,00	26,90	22,50	*1	17,90	14,90	3,00
	Max. cena	45,00	42,00	37,00		45,00	45,00	
	Priemer. cena	33,00	35,93	26,75		29,66	28,82	0,84
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	*1	*1	63,00	59,00	59,00	
	Max. cena	67,00			64,90	72,00	70,00	2,00
	Priemer. cena	63,33			63,97	65,31	65,15	0,17
Zemiaky	Min. cena	11,50	*1	11,00	11,50	11,00	9,90	1,10
	Max. cena	13,00		11,50	12,00	13,00	13,00	
	Priemer. cena	12,17		11,17	11,67	11,75	11,52	0,23

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 2. 2. – 5. 2. 2004

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 6. týž.	SR 4. týž.	Vývoj
Jablká Idared 65 – 70 mm	Min. cena	-	13,00	-	-	13,00	14,90	-1,90
	Max. cena		14,90			14,90	19,00	-4,10
	Priemer. cena		13,97			13,97	17,23	-3,26
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min. cena	*1	17,50	-	-	17,50	16,00	1,50
	Max. cena		20,90			25,00	25,00	
	Priemer. cena		19,47			22,23	20,92	1,32
Golden Delicious import	Min. cena	*1	*1	15,50	19,50	15,50	16,50	-1,00
	Max. cena			24,00	24,00	24,00	24,00	
	Priemer. cena			19,48	21,63	20,34	19,83	0,51
Idared import	Min. cena	*1	*1	10,90	*1	10,90	10,90	
	Max. cena			15,00		15,50	16,00	-0,50
	Priemer. cena			12,65		12,95	13,08	-0,13
Hrušky import	Min. cena	*1	23,50	24,00	27,00	23,50	23,90	-0,40
	Max. cena		42,50	35,90	31,00	42,50	48,00	-5,50
	Priemer. cena		36,67	27,23	28,97	31,59	32,05	-0,45
Hrozno biele import	Min. cena	*1	69,90	66,00	36,90	36,90	78,00	41,10
	Max. cena		100,00	90,00	92,00	100,00	100,00	
	Priemer. cena		91,30	76,97	67,97	75,31	89,34	14,03
Pomaranče	Min. cena	19,00	19,20	17,50	19,90	17,50	18,50	-1,00
	Max. cena	26,00	27,00	24,90	27,00	27,00	28,00	-1,00
	Priemer. cena	21,50	21,53	21,48	23,05	21,89	22,36	-0,47
Citróny	Min. cena	23,00	21,00	19,50	21,00	19,50	20,90	-1,40
	Max. cena	27,00	25,00	24,50	23,00	27,00	29,00	-2,00
	Priemer. cena	25,00	23,00	21,67	22,30	22,99	24,54	-1,54
Mandarínky	Min. cena	23,00	29,50	24,50	*1	23,00	24,90	-1,90
	Max. cena	35,00	35,00	30,50		35,00	35,00	
	Priemer. cena	31,67	31,97	27,27		29,59	30,51	-0,92
Grapefruity biele	Min. cena	24,00	22,50	18,50	20,90	18,50	18,00	0,50
	Max. cena	29,00	33,00	23,00	28,00	33,00	33,00	
	Priemer. cena	27,00	25,47	20,30	23,55	24,08	23,62	0,46
Grapefruity ružové	Min. cena	*1	24,90	23,90	22,90	22,90	18,00	4,90
	Max. cena		36,00	28,00	29,00	36,00	29,00	7,00
	Priemer. cena		29,30	25,23	26,23	27,19	25,98	1,21
Banány	Min. cena	23,50	*1	21,50	22,00	21,50	20,50	1,00
	Max. cena	24,00		23,00	23,00	24,90	24,50	0,40
	Priemer. cena	23,83		22,38	22,50	23,29	23,03	0,26
Kivi / košík	Min. cena	*1	19,50	18,50	19,80	18,50	17,50	1,00
	Max. cena		33,00	34,90	22,00	39,00	39,00	
	Priemer. cena		26,58	22,38	20,57	24,88	25,36	-0,48
Ananás – import / ks	Min. cena	-	*1	38,00	-	38,00	30,00	8,00
	Max. cena			60,00		60,00	49,90	10,10
	Priemer. cena			49,30		51,63	37,60	14,02
Mango / ks	Min. cena	*1	*1	24,50	*1	20,00	19,00	1,00
	Max. cena			39,90		39,90	39,90	
	Priemer. cena			30,47		26,37	25,16	1,21

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)
 1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny plodovej zeleniny z dovozu klesali

V 6. týždni sa priemerná cena domácej pranej mrkvy znížila o 15,8 % na 8,79 Sk/kg, cena importovanej mrkvy stúpla o 20,7 % na 10,34 Sk/kg. Naopak, pri petržlene domácom cena stúpla o 7,3 % (20,25 Sk/kg) a cena dovozového petržlenu klesla o 10,7 % (16,41 Sk/kg). Pri zeleri sa znížila o 5,2 % na 16,22 Sk/kg, cena zeleru z dovozu klesla o 3,7 % na 15,72 Sk/kg. Odbytové ceny hlúbavej zeleniny kolísali: priemerná cena domácej bielej hlávkovej kapusty sa nezmenila (6,27 Sk/kg), pri kapuste z dovozu sa zvýšila o 3,3 % na 5,40 Sk/kg. Cena domácej červenej kapusty stúpla o 3,1 % (10,31 Sk/kg), z dovozu sa znížila o 4,6 % (9,39 Sk/kg). Pri kalerábe Gigant cena oslabila o 2,3 % (9,98 Sk/kg), cena hlávkového kelu sa stabilizovala

(11,98 Sk/kg). Priemerná cena karfiolu z dovozu sa znížila o 15,6 % na 36,02 Sk/kg. Ceny importovanej plodovej zeleniny znovu klesali: priemerná odbytová cena rajčiakov sa znížila o 13,6 % (31,42 Sk/kg), cena zelenej papriky sa znížila o 2,6 % (55,94 Sk/kg). Odbytová cena šalátových uhoriek oslabila o 16,5 % na 44,52 Sk/kg. Cibule z domácej produkcie je málo, jej cena však klesla o 4 % na 12,48 Sk/kg, pri cibuli z dovozu naopak, mierne stúpla (13,10 Sk/kg). O 1,3 % oslabila priemerná cena cesnaku z dovozu (26,08 Sk/kg). Odbytová cena zemiakov domácej produkcie stúpla o 2 %, pričom ich priemerná odbytová cena dosiahla úroveň 11,75 Sk/kg. Na trhu sú už prvé zemiaky z dovozu, ich cena sa pohybovala od 11,50 do 13,50 Sk/kg.

ATIS

Ďalší pokles cien citrusov

V 6. týždni tohto roka odbytové ceny jablák kolísali. V porovnaní s minulým sledovaným obdobím priemerná cena jablák s priemerom 65 až 70 mm odrody Golden Delicious domácej produkcie stúpla o 6,3 % na 22,23 Sk/kg. Rovnako aj cena tejto odrody jablák z dovozu stúpla o 2,6 % na 20,34 Sk/kg. Pri odrode Idared domácej produkcie aj z dovozu cena jablák oslabila na 13,97 a 12,95 Sk/kg. Priemerná odbytová cena hrušiek z dovozu klesla o 1,4 % na 31,59 Sk/kg. O 15,7 % na 75,31 Sk/kg stúpili odbytové ceny bieleho stolového hrozna z dovozu.

Ceny citrusových plodov, okrem grapefruitov klesali. Odbytové ceny pomarančov klesli o 2,1 % na 21,89 Sk/kg, pri citrónoch sa cena opäť znížila o 6,3 % na 22,99 Sk/kg, pri mandarínkach o 3,0 % na 29,59 Sk/kg. Nárast odbytových cien sme zaznamenali pri grapefruitoch. Priemerná cena bielych grapefruitov stúpla o 1,9 % na 24,08 Sk/kg a cena ružových grapefruitov posilnila o 4,7 % na 27,19 Sk/kg. Odbytová cena banánov len mierne vzrástla o 1,1 % na 23,29 Sk/kg. Cena kivi v košíkovom balení klesla o 1,9 % na 24,88 Sk/kg).

ATIS

Spotrebiteľské ceny

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, s DPH

Názov	Týždeň	BA	TT	TN	NR	BB	ZA	KE	PO	SR
Zemiaky	5.	15,00	13,58	15,58	15,40	16,27	16,32	11,86	14,41	14,80
	6.	15,00	13,20	15,81	15,78	16,54	16,32	11,84	14,43	14,86
	Rozdiel	-	-0,38	0,23	0,38	0,27	-	-0,02	0,01	0,06
Jablká	5.	35,00	24,90	23,15	26,10	25,49	26,78	28,00	23,09	26,56
	6.	35,00	24,38	23,14	26,10	26,05	26,78	28,12	23,27	26,60
	Rozdiel	-	-0,52	-0,02	-	0,56	-	0,12	0,18	0,04

Zdroj: MP SR

Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 4. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Zeler	kg	9,00	11,00	9,70	- 0,20	- 2,0
Cibuľa	kg	6,50	8,00	7,50	- 0,40	- 5,1
Červená repa	kg	4,00	8,50	5,60	-	-
Kel	kg	4,50	6,90	6,10	+ 0,30	+ 5,2
Mrkva	kg	5,40	7,50	6,40	- 0,70	- 9,9
Petržlen	kg	11,50	19,00	15,20	- 0,30	- 1,9
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	4,00	3,60	- 0,10	- 2,7
Kapusta hlávková červená	kg	5,00	6,50	5,80	- 0,10	- 1,7

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	18,30	37,00	25,00
Zeler bez vňate	kg	10,30	14,60	12,80	11,00	12,70	11,80
Cibuľa suchá svetlá	kg	9,10	11,20	10,00	9,10	14,00	11,00
Cibuľa červená	kg	-	-	-	13,00	28,40	17,80
Cesnak	kg	-	-	-	19,00	24,70	22,00
Kel hlávkový	kg	-	-	-	9,00	14,50	10,90
Kareláb	ks	-	-	-	10,00	14,00	12,30
Chren	kg	-	-	-	50,00	62,00	55,00
Karfiol	ks	-	-	-	21,00	27,00	23,70
Mrkva a karotka	kg	-	-	-	8,30	12,50	10,40
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	31,90	35,00	33,80
Paprika biela	kg	-	-	-	45,00	68,80	59,60
červená	kg	-	-	-	54,00	74,20	62,50
zelená	kg	-	-	-	39,00	54,50	46,30
žltá	kg	-	-	-	64,00	83,20	73,00
Petržlen bez vňate	kg	-	-	-	11,00	17,90	14,60
Pór	kg	-	-	-	17,50	32,00	24,30
Rajčiaky	kg	-	-	-	18,60	25,50	22,00
Redkvička	zv.	-	-	-	10,50	16,20	12,50
Šalát farebný	ks	-	-	-	22,80	28,00	24,70
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	14,50	18,50	16,70
Šalát ľadový	ks	-	-	-	9,80	19,20	14,10
Kapusta hlávková biela	kg	3,50	6,50	4,90	4,50	5,30	4,90
Kapusta hlávková červená	kg	8,50	9,30	8,80	7,00	8,50	8,00
Kapusta kvasená balená	kg	8,40	12,50	10,10	7,10	10,30	8,60
Kapusta kvasená voľná	kg	11,60	12,50	12,20	-	-	-
Šampiňóny	kg	46,00	58,70	50,70	-	-	-

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 27. 1. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	min. cena v PLN/kg				cena v Sk/kg
	Bronisze	Sandomierz	Priemer	Rozdiel 4/5 týždeň	Priemer
Červená repa	0,56	0,23	0,40	-0,14	3,45
Cibuľa	0,92	0,93	0,93	0,59	8,03
Zeler	1,40	0,95	1,18	0,68	10,19
Kapusta biela	0,36	0,16	0,26	0,09	2,25
Kapusta červená	0,70	0,40	0,55	-0,45	4,75
Kapusta pekínská	0,80	1,00	0,90	-1,80	7,77
Mrkva	0,55	0,27	0,41	0,00	3,54
Petržlen	1,20	0,90	1,05	-3,15	9,07
Pór	1,60	0,45	1,03	-4,82	8,90

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa ZUČM

Kurz NBS ku dňu 27. 1. 2004, 1 PLN = 8,637 SKK

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Odroda	MJ	Týždeň do	Týždeň do	Týždeň do	december	Cena dňa
		1.2.2004	25.1.2004	2.2.2003		
EUR bez DPH/MJ						Sk/kg
Mrkva	100 kg	40,43	40,45	40,45	35,51	16,50
Kapusta biela	100 kg	26,43	26,70	33,05	26,35	10,79
Šalát rýchlenný	100 kg	539,64	589,92	722,66	608,17	220,29
Zeler	100 kg	56,07	54,59	47,05	49,67	22,89
Zemiaky	100 kg	11,21	11,08	6,29	11,66	4,58

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 30. 1. 2004, 1 EUR = 40,822 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³		
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	
1. Cibuľa	0,50	50.	0,24	4.	0,36	2.	0,20	5.	-	-	
2. Mrkva	0,28	50.	0,21	4.	0,36	2.	0,25	5.	-	-	
3. Kapusta biela	0,08	50.	0,11	4.	0,20	2.	0,12	5.	-	-	
4. Uhorky šalátové	1,44	50.	-	4.	0,16	2.			-	-	
		Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
		Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,01	4.		6.	0,27	4.	-	-	0,22	5.	
2. Mrkva	0,18	4.	0,54	6.	0,12	4.	-	-	0,19	5.	
3. Kapusta biela	0,04	4.	0,12	6.	0,05	4.	-	-	0,07	5.	
4. Uhorky šalátové	-	4.	1,75	6.	-	4.	-	-	-	5.	

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 2. 2004, 1 EUR = 40,899 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Produkcia rajčiakov v Európskej únii

tis. t

Krajina	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Belgicko	342,90	285,50	303,00	315,50	292,40	216,30	233,20	233,20
Dánsko	20,90	18,80	18,80	18,80	21,20	21,20	21,20	21,20
Nemecko	27,20	38,30	36,30	41,50	42,00	49,90	46,20	46,20
Grécko	1 976,70	1 932,80	1 990,50	1 978,20	1 888,00	1 863,70	1 938,00	1 938,00
Španielsko	2 841,10	3 326,40	3 360,20	3 599,90	3 874,70	3 582,60	3 729,90	3 729,90
Francúzsko	772,90	735,30	770,30	836,90	898,90	848,20	873,30	873,30
Írsko	8,30	7,30	6,90	6,80	6,80	7,80	8,80	8,80
Taliansko	5 172,60	6 655,00	5 574,50	5 977,20	7 253,00	7 487,40	6 387,90	6 387,90
Luxembursko	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
Holandsko	600,70	479,80	510,00	510,00	525,00	520,00	550,00	550,00
Rakúsko	25,30	19,00	18,30	16,90	19,80	24,50	26,60	26,60
Portugalsko	891,10	965,10	844,90	1 144,20	1 076,70	965,40	971,60	971,60
Fínsko	31,30	33,20	33,00	31,50	35,60	35,30	34,20	34,20
Švédsko	18,90	18,20	19,90	24,60	19,30	17,30	18,80	18,80
Veľká Británia	113,30	116,70	114,70	108,80	117,40	115,20	109,40	109,40
EU spolu	12 843,20	13 631,50	13 601,30	14 610,70	16 070,80	15 754,90	14 949,20	14 331,90

Poznámka: Úroda rajčiakov určená na priamu spotrebu alebo priemyselné spracovanie.
Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Eurostat

Trh s cibuľou

V porovnaní s predchádzajúcim sledovaným týždňom sa trh s cibuľou v piatom týždni nezmenil. Cibuľa z baliarní veľkosti 40 až 60 mm sa predávala po 18,- až 21,- EUR/100 kg (7,33 až 8,56 Sk/kg) vo veľkých vreciach a cibuľa veľkosti 50 až 70 mm po 20,- až 22,- EUR/100 kg (8,15 až 8,96 Sk/kg). Cibuľa horšej kvality bola na predaj aj pod touto cenovou hranicou. Export bol naďalej aktívny. Z južného Nemecka sa veľké množstvá cibule vyvážali najmä do Talianska, sklady v severnom Westfálsku sa tak isto rýchlo vyprázdňovali. Odbyt cibule z Nemecka profituje z vysokých cien a nižšej ponuky cibule zo Španielska. V Holandsku sa ceny v 4. týždni na regionálnych burzách mierne znížili, ceny

cibule z triediarní klesli výraznejšie. V posledných týždňoch sa kvalitná cibuľa predávala ešte po 30,- EUR/100 kg (12,22 Sk/kg). V 4. týždni sa znížila cena veľkej cibule na 23,- až 24,- EUR/100 kg (9,37 – 9,78 Sk/kg) a na 18,- až 20,- EUR/100 kg (7,33 až 8,15 Sk/kg) klesla cena pri cibuli strednej veľkosti. Po znížení cien stúpol záujem Anglicka o väčšiu cibuľu. Rozdiel medzi cenami cibule od producentov a cenami z baliarní je asi 3,- EUR/100 kg (1,22 Sk/kg). Producentské ceny sú pod tlakom. Zatiaľ čo cenu cibule dobrej kvality sa pestovatelia snažia udržať nad 17,- EUR/100 kg (6,93 Sk/kg), menej kvalitný tovar možno kúpiť aj po 15,- EUR/100 kg (6,11 Sk/kg). ZMP/ATIS

Peru vedie na trhu so špargľou

V roku 2003 bolo Peru podľa agentúry na podporu exportu Prompex najväčším vývozcom špargle (220 mil. USD). Prvenstvo vo vývoze poľnohospodárskych plodín z Peru zabezpečil zelenine 18 percentný medzoročný nárast, pričom minulý rok viedla káva. Úroda zelenej špargle výrazne stúpila vďaka priaznivým poveternostným podmienkam a nárastu plôch. Podľa vyjadrenia prezidenta Prompexu J. A. Gonsale-

sa vývoz čerstvej zelenej špargle vzrástol minulý rok o 30 %. Na export je určených asi 95 % produkcie špargle Peru, pričom USA sú hlavným trhom pre čerstvú zelenú špargľu, a trhy EÚ zase miestom určenia pre konzervovanú bielu špargľu. Podiel špargle na celkovom vývoze poľnohospodárskych plodín v minulom roku (842 mil. USD) bol 26 %.

Atis/AgE Londýn

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Odroda	Trieda veľkosť (mm)	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní so 4. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Šampión (jesenné)	V	7,00	12,00	10,10	- 0,60
	I.	6,00	10,00	8,10	- 0,20
Gloster (skoré zimné)	V	10,00	13,50	12,60	+ 0,60
	I.	8,00	11,50	10,10	+ 0,70
Melódia	I.	5,00	10,00	7,50	-
Rubín	V	11,50	13,50	11,80	- 0,50
	I.	9,00	11,00	10,10	+ 0,20
Spartan	I.	6,00	8,00	8,10	+ 1,00
Golden Delicious (zimné)	V	12,50	15,00	13,70	+ 0,30
	I.	9,00	16,00	11,70	+ 0,10
Idared	V	9,00	14,00	10,80	- 0,20
	I.	7,00	13,00	9,00	- 0,20
	II.	7,00	8,00	7,70	0,00
Jonagold	V	12,00	14,50	13,30	- 0,30
	I.	8,00	13,50	11,10	- 0,50
Melrose	V	10,00	12,00	10,60	- 0,10
	I.	8,00	11,00	9,20	+ 0,40
Zvonkové	V	10,00	12,00	10,80	-
	I.	8,00	9,00	8,30	-

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č.4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Golden Delicious								
	47.	48.	49.	50.	51.	2.	3.	4.	5.
2002/2003	9,40	9,30	9,10	9,10	8,80	8,50	8,80	8,60	8,90
2003/2004	10,40	10,10	10,10	10,20	10,90	11,80	11,70	11,60	11,70
% 04/03/02	110,6	108,6	111,0	112,1	123,9	138,8	133,0	134,9	131,5

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č.4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Idared								
	47.	48.	49.	50.	51.	2.	3.	4.	5.
2002/2003	9,10	9,10	9,00	8,80	8,60	7,70	7,90	8,00	8,00
2003/2004	8,80	8,50	8,90	9,00	9,10	9,50	9,30	9,20	9,00
% 04/03/02	96,7	93,4	98,9	102,3	105,8	123,4	117,7	115,0	112,5

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č.4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29.1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Jonagold								
	47.	48.	49.	50.	51.	2.	3.	4.	5.
2002/2003	9,80	9,90	9,90	9,70	9,50	8,70	8,60	8,60	9,00
2003/2004	10,30	10,10	10,30	10,10	10,70	12,10	11,50	11,60	11,10
% 04/03/02	105,1	102,0	104,0	104,1	112,6	139,1	133,7	134,9	123,3

 Zdroj: TIS^{CR} SZIF č.4 / 2004

Kurz NBS ku dňu 29. 1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni 2004

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±5/4	min.	max.	priem.	±5/4
Jablká Idared T	8,00	11,70	9,60	.	9,80	14,00	12,00	.
Idared D	7,80	11,70	9,10	+ 0,10	9,30	14,00	11,50	+ 0,10
Golden Delicious D	12,80	18,30	15,20	+ 0,10	16,90	21,10	18,10	- 0,10
Jonagold D			*		12,60	21,90	15,80	.
Hrušky D	19,60	28,20	24,10	- 2,80	23,00	33,00	29,50	- 3,80
Hrozno biele D	60,00	64,90	62,60	- 4,50	68,00	83,40	74,40	- 3,30
Hrozno modré D	51,90	54,00	52,90	+ 7,10	58,90	74,60	66,40	+ 5,70
Banány	15,30	18,00	16,60	+ 0,20	18,00	22,00	19,90	+ 1,10
Citróny	15,30	18,00	16,40	- 0,40	18,90	22,00	20,40	+ 0,00
Grapefruity biele	11,90	18,80	15,70	+ 0,80	13,90	22,00	18,30	+ 0,70
Grapefruity červené	15,90	24,00	19,30	+ 0,40	18,30	28,00	22,90	+ 0,00
Mandarínky	16,20	19,00	18,00	+ 0,10	18,90	23,70	21,40	+ 0,10
Pomaranče	12,00	18,10	14,90	- 0,70	16,00	24,00	18,80	+ 0,20
Kivi	26,00	38,90	31,40	+ 3,50	32,00	44,00	38,70	+ 4,70
Ananás (ks)	31,00	37,40	35,00	.	35,70	47,70	42,30	.
Mango (ks)	12,50	12,90	12,70	+ 1,50	15,00	17,40	15,80	+ 1,40
Kokos (ks)	5,69	6,50	6,00	.	7,80	10,30	8,70	.

 Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 4 / 2004

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks - kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D - dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 29.1. 2004, 1 CZK = 1,230 SKK

Obchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 20. 1. - 22. 1. 2004

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Wroclaw
	22.1.	20.1.	22.1.	21.1.
Ovocie domáce				
Jablká				
Cortland	0,80 - 1,26	-	1,13 - 1,33	0,66 - 0,73
Elstar	0,90 - 1,50	-	1,20 - 1,33	0,66 - 0,80
Gala	1,00 - 1,60	-	1,20 - 1,53	-
Gloster	1,00 - 1,60	1,00 - 1,20	1,20 - 1,33	-
Golden	-	-	1,33 - 1,67	0,80 - 1,20
Idared	-	-	1,00 - 1,13	0,60 - 0,65
Jonagold	1,00 - 1,60	-	1,20 - 1,33	-
Jonagored	1,00 - 1,60	-	1,20 - 1,53	0,80 - 0,86
Lobo	0,90 - 1,26	1,00 - 1,20	1,07 - 1,33	0,53 - 0,66
Šampión	1,10 - 1,60	-	1,20 - 1,47	0,60 - 0,80
Hrušky	3,00 - 3,80	3,50 - 4,00	3,50 - 4,00	1,00 - 2,00
Ovocie z dovozu				
Jablká	6,00 - 7,20	-	-	-
Banány	2,11 - 2,50	2,11 - 2,50	2,00 - 2,33	2,50 - 2,50
Citróny	3,50 - 4,50	3,70 - 4,30	3,80 - 4,00	4,00 - 4,00
Mandarínky	4,80 - 6,00	4,20 - 5,50	3,50 - 5,50	4,80 - 5,50
Pomaranče	3,50 - 5,00	2,70 - 4,50	3,80 - 4,20	3,00 - 4,00
Hrozno stolové	12,00-17,00	10,00- 6,00	7,14-14,29	11,00-14,50

 Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 4 / 2004 podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw,

Kurz NBS ku dňu 22. 1. 2004, 1 PLN = 8,590 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 1. 2. 2004	Týždeň do 25. 1. 2004	Týždeň do 2. 2. 2003	december 2003	Cena dňa 30. 1. 2004
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jablká Cox Orange, 70-80 mm	71,70	73,25	82,10	74,90	29,27
Jablká Jonagold, 70-80 mm	67,86	67,50	64,43	67,42	27,70
Jablká Elstar, 70-80 mm	80,14	79,50	79,24	77,09	32,71

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 30. 1. 2004, 1 EUR = 40,822 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia 1. triedy

Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 12. 1. 2004 – 18. 1. 2004

HRK/kg

Druh	Veľkoobchody			Trhoviská			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	2,05	8,50	5,04	2,00	13,00	6,90	4,50	14,00	8,75
Hrušky	7,38	12,00	10,75	5,00	18,00	13,19	8,50	20,00	14,69
Hrozno	10,25	19,00	15,01	10,00	25,00	19,95	9,90	25,99	21,61
Mandarínky	2,00	7,00	4,94	5,00	14,00	7,83	5,00	11,99	8,24
Pomaranče	4,10	8,00	5,95	6,00	12,00	8,47	4,99	12,00	6,89
Citrony	4,92	8,50	6,95	7,50	12,00	10,36	6,99	12,00	9,27
Grapefruity	4,92	10,00	7,46	8,00	15,00	11,33	7,89	14,00	9,51
Banány	3,28	6,99	5,06	4,00	10,00	6,87	5,50	9,00	6,58

Zdroj: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća

Kurz NBS ku dňu 2. 1. 2004 1HRK = 5,396 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v €/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,61	50.	0,28	4.	-	-	0,45	5.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,31	5.	1,59	45.	0,34	51.	0,21	11.	0,25	51.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 2. 2. 2004, 1 EUR = 40,899 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 – 70 mm

Ceny pestovateľov vybraných druhov ovocia v Španielsku - oblasť Valencia

Dátum zistenia ceny: 21. 1. 2004

€/MJ

Druh, odroda	MJ	Min. cena	Max. cena
Pomaranče Navelina	1 arroba (12,8 kg)	1,20	1,95
Salustiana	1 arroba (12,8 kg)	1,80	2,25
Citrony Fino	1 kg	0,15	0,16
Klementinky Clemenules	1 arroba (12,8 kg)	1,50	2,28
Hernandina	1 arroba (12,8 kg)	3,85	6,25
Mandarínky Clemenvilla	1 arroba (12,8 kg)	3,31	5,08
Fortuna	1 arroba (12,8 kg)	5,41	5,49
Grapefruity biele	1 kg	0,12	0,15

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 4 / 2004 podľa FAMMU/ FAPA

Kurz NBS ku dňu 21. 1. 2004, 1 EUR = 40,699 SKK

Vývoz jablák z Talianska (v tonách)¹⁾

Krajina	2002/2003	2001/2002	2000/2001	1999/2000
Nemecko	322 003	343 800	247 314	254 554
Španielsko	48 300	26 623	23 346	21 718
Veľká Británia	39 493	23 839	28 955	25 572
Grécko	32 190	32 971	16 759	20 929
Francúzsko	24 286	19 912	11 347	12 733
Švédsko	17 461	12 821	10 898	17 514
Rakúsko	15 988	24 886	14 029	32 643
Belgicko/Luxemburg	14 946	14 807	16 375	14 347
Ostatné krajiny EÚ	32 632	21 212	20 473	19 149
EU spolu	547 299	520 871	389 496	419 159
Nórsko	15 856	11 017	7 461	5 886
Česká republika	15 844	11 593	19 838	28 767
Rusko	11 780	10 091	8 418	7 299
Albánsko	9 673	14 690	13 029	6 000
Chorvátsko	4 389	5 769	2 575	3 722
Bosna - Hercegovina	4 350	6 605	2 599	6 786
Slovinsko	3 255	6 343	3 209	4 670
ostatné štáty	52 123	42 968	55 642	58 992
Vývoz spolu	664 569	627 703	502 267	541 281

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 4 / 2004 podľa Fruit and Vegetable Markets, January 2004

Pozn.: ¹⁾ jún - júl

Nárast produkcie banánov v Ekvádore

Podľa údajov zverejnených Asociáciou vývozcov banánov z Ekvádoru v roku 2003, vzrástol vývoz banánov medziročne o 12,4 percent. V porovnaní s príjmom 964,8 mil. USD v roku 2002, minuloročné dodávky boli v hodnote 1 085 mld. USD. V objemovom vyjadrení sa z Ekvádoru vyviezlo 232,2 miliónov kartónov (1 kartón = 18,14 kg), t. j. 4,2 mil. t banánov, čo je o 9 % viac ako predchádzajúci rok (213,7 miliónov kartónov, 3,9 mil. t). Takmer 41 % z dodávok sme-

rovalo do Európskej únie. Ďalších 22 % sa vyviezlo do strednej a východnej Európy a približne rovnaký podiel na trhy severnej Ameriky. Ako najväčší vývozca banánov má Ekvádor výrazný vplyv na svetové ceny. Problémy nadmernej ponuky zhoršujú neregistrovaní producenti banánov, ktorí pestujú banány asi na 50 000 ha. V snahe vyriešiť tento problém sa vláda pokúša zmeniť orientáciu drobných pestovateľov banánov na alternatívne plodiny. *Atis/AgE Londýn*

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová Ing. Zuzana Turčianska e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: turcianska@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		